

بسته بندی ساده برای محصولات تنباکو در استرالیا

سوالاتی که به طور مکرر پرسیده می شود

بررسی اجمالی

از تاریخ 1 دسامبر 2012، تمامی محصولات تنباکو فروخته شده، عرضه شده برای فروش یا عرضه شده بصورت دیگر در استرالیا، باید دارای بسته بندی ساده و برچسب های هشدار سلامتی به روز شده و افزایش یافته باشند. قانون سال 2011 بسته بندی ساده محصولات تنباکو (قانون) و آیین نامه بسته بندی ساده محصولات تنباکو سال 2011 (آیین نامه) مشخصات کامل بسته بندی ساده برای محصولات تنباکو را مشخص می کنند. استاندارد اطلاعاتی (تنباکو) رقابت و مصرف کننده سال 2011 (استاندارد) الزامات هشدارهای مربوط به سلامتی را برای محصولات تنباکو تعیین می کند.

قانون بسته بندی ساده تنباکو

سوال 1. به چه دلیل دولت استرالیا بسته بندی ساده برای تنباکو را معرفی کرد؟

سیگار کشیدن همچنان یکی از دلایل عمده مرگ و بیماری های قابل پیشگیری در بین مردم استرالیا می باشد و هر ساله تعداد تخمینی 15000 نفر استرالیایی را می کشد. هزینه بیماری های مربوط به سیگار کشیدن بر اقتصاد و جامعه استرالیا هر ساله حدود 31.5 میلیارد دلار است. دولت استرالیا متعهد به کمک به افراد سیگاری برای ترک سیگار کشیدن و همچنین کاهش تعداد استرالیایی هایی است که به سیگار کشیدن عادت می کنند.

تحقیق نشان می دهد که مارک زدن صنفی و طرح های بسته بندی برای محصولات تنباکو می تواند مصرف کنندگان را در مورد خطرات سیگار کشیدن گمراه کند و سیگار کشیدن را بخصوص در میان جوانان، جذاب تر نشان دهد و از موثر بودن هشدارهای سلامتی بر روی محصولات تنباکو بکاهد.

سوال 2. الزامات بسته بندی ساده محصولات تنباکو چه می باشد؟

قانون و آیین نامه الزامات بسته بندی ساده را به طور مفصل مشخص می کنند که شامل این موارد می شود ولی محدود به آنها نمی باشد:

- الزام به اینکه کل سطح بیرونی بسته بندی خرده فروشی باید از جنس کاغذ روغنی مشخص شده به رنگ قهوه ای تیره باشد، که بطور مات دیده می شود
- ممنوعیت علامت های صنفی تنباکو، تصاویر مربوط به مارک، رنگ یا متنی تبلیغاتی بر محصولات تنباکو و بسته بندی خرده فروشی بغیر از مارک و اسامی متفاوت که باید در رنگ، محل، سایز و نوع فونت استاندارد درج شده باشد
- محدودیت در علامت هایی که می تواند بر روی محصولات تنباکو و بسته بندی خرده فروشی باشد
- محدودیت در سایز بسته بندی خرده فروشی تنباکو
- محدودیت در فرم بسته بندی و مواد بسته بندی خرده فروشی سیگار، و
- محدودیت در مواردی که می توان در داخل یا بیرون بسته بندی قرار داد که شامل برچسب هایی می شود که بر روی بسته بندی خرده فروشی مجاز می باشند.

سوال 3. چه کسی تحت تاثیر بسته بندی ساده و الزامات هشدارهای سلامتی قرار می گیرد؟

هرکسی که محصولات تنباکو را در استرالیا تولید، خریداری یا عرضه می کند (شامل عمده فروشی و خرده فروشی)، باید اطمینان بیاورد که محصولات تنباکو در استرالیا مطابق الزامات بسته بندی ساده و هشدارهای سلامتی جدید هستند مگر آنکه محصولات تنباکو برای صدور به خارج از استرالیا می باشند.

نکته: لطفاً توجه داشته باشید این اطلاعات صرفاً بمنظور آگاهی ارائه شده است، و نباید بعنوان یک اصل حقوقی تلقی گردد. این متن خلاصه کاملی از بسته بندی ساده تنباکو و الزامات هشداردهنده سلامتی نمی باشد. اگر شما از تعهدات خود در برابر قانون بسته بندی ساده محصولات دخانیات و سایر مقررات مربوطه مطلع نمی باشید، ویا مفهوم شرایط مقرر را درک نمی کنید توصیه می شود که به یک مرجع حقوقی مستقل خصوصی برای کسب آگاهی های بیشتر مراجعه کنید. صحت تمامی اطلاعات در این نشریه در تاریخ اوت 2015 مورد تایید می باشد.

سوال 4. الزامات مربوط به بسته بندی ساده و هشدارهای سلامتی چه محصولاتی را شامل می شود؟

الزامات مربوط به بسته بندی ساده و هشدارهای سلامتی شامل تمامی محصولات تنباکو می شود که مواردی مانند سیگار، تنباکوی خشک، سیگار برگ، تنباکوی قلیان و سیگار ارزان قیمت بیدی را در بر می گیرد ولی محدود به آنها نمی باشد.

محصولاتی که شامل هر گونه تنباکویی هستند باید مطابق قانون، آیین نامه و استاندارد باشند.

تعهدات خرده فروشان و عرضه کنندگان

سوال 5. مسئولیت های من به عنوان یک خرده فروش یا عرضه کننده دیگر محصولات تنباکو چیست؟

این مسئولیت شماس است که اطمینان بیاپید تمامی محصولات تنباکویی که می خرید (مانند خرید عمده محصولات تنباکو به منظور خرده فروشی)، می فروشید، برای فروش ارائه می دهید یا به صورت دیگر در استرالیا عرضه می کنید مطابق الزامات بسته بندی ساده تنباکو و هشدارهای سلامتی هستند.

شما نباید به تولید کننده یا عرضه کننده تان اتکا کنید که محصولات تنباکویی را که مطابق قانون هستند به شما بدهند. این امر ضروری است که شما تمامی الزامات بسته بندی ساده تنباکو و هشدارهای سلامتی را کاملاً درک کنید تا بتوانید تعهدات خود را طبق قانون، آیین نامه ها و استاندارد انجام دهید.

سوال 6. آیا جریمه هایی برای خرید، فروش، عرضه برای فروش یا تهیه به صورت دیگر محصولات تنباکویی هست که مطابق الزامات بسته بندی ساده و هشدارهای سلامتی نمی باشند؟

بله. اگر محصولات تنباکویی را در استرالیا بخرید (مانند خرید محصولات تنباکو به صورت عمده برای خرده فروشی)، بفروشید، عرضه برای فروش کنید یا به صورت دیگر تهیه کنید و این محصولات با الزامات بسته بندی ساده یا هشدارهای سلامتی مطابقت نداشته باشند، ممکن است شامل مجازات های کیفری یا مدنی سنگین بشوید.

فروش، عرضه برای فروش، یا تهیه محصولات تنباکو در استرالیا در بسته بندی های غیر مجاز طبق قانون جرم محسوب می شود. خرید محصولات تنباکو در استرالیا در بسته بندی غیر مجاز (مانند خرید محصولات تنباکو به صورت عمده برای خرده فروشی) نیز طبق قانون جرم حساب می شود. شما باید اطمینان حاصل کنید که محصولات تنباکوی مورد خریداری، یا محصولاتی که قصد فروش یا عرضه برای فروش در استرالیا را دارید، مطابق قانون و آیین نامه ها می باشند.

مجازات ها می تواند شامل فرد یا شرکتی شود که محصولات تنباکوی غیر مجاز را می خرد، می فروشد، عرضه برای فروش می کند یا به صورت دیگر تهیه می کند. در اوت 2015، حداکثر جریمه برای جرم کیفری بر اساس اشتباه طبق قانون، 2,000 واحد جریمه یا 360,000 دلار برای فرد و 10,000 واحد جریمه یا 1.8 میلیون دلار برای شرکت می باشد.

مجازات های جدایی تا 220,000 دلار برای افراد یا 1.1 میلیون دلار برای شرکت ها در موارد نقض الزامات هشدارهای سلامتی طبق استانداردها قابل اجرا می باشد.

واردات و بسته بندی مجدد

سوال 7. محصولات تنباکویی که می فروشم در خارج از استرالیا تولید می شوند و تولید کننده یا عرضه کننده من، آنها را در بسته بندی ساده و/ یا با هشدارهای سلامتی تولید یا عرضه نمی کند. من چه می توانم بکنم؟

شما می توانید محصولات تنباکو را در بسته بندی که مطابق قانون نیست وارد استرالیا کنید به شرط آنکه محصولات و بسته بندی شان قبلاً از فروش، ارائه برای فروش یا موارد دیگر عرضه در استرالیا (به صورت عمده فروشی یا خرده فروشی) مطابق قانون بشوند.

این کار ممکن است شامل بسته بندی مجدد محصولات تنباکو به بسته بندی مطابق قانون، و / یا تغییر خود محصول تنباکو (برای مثال، با برداشتن یا پوشاندن مارک های سیگاربرگی که مطابق قانون نیستند) برای پیروی کردن از الزامات محصولات در قانون بسته بندی ساده باشد. طبق قانون، فروش، ارائه برای فروش یا تامین محصولات تنباکو در استرالیا در بسته بندی که مطابق قانون نیست جرم محسوب می شود.

شما مسئول یافتن هر گونه وسیله، مواد یا منابع دیگر مورد نیاز برای اطمینان از آن هستید که تمامی محصولات تنباکو شما و بسته بندی آنها مطابق الزامات بسته بندی ساده و هشدارهای سلامتی پیش از فروش، ارائه برای فروش یا موارد دیگر تهیه شده (چه به صورت عمده فروشی یا خرده فروشی) در استرالیا هستند.

سوال 8. آیا می توانم از بسته بندی ساده ژنریک استفاده کنم و از برچسب های الصافی برای مارک ها و نام های متفاوت و هشدارهای سلامتی جهت بسته بندی مجدد محصولات تنباکو وارداتی استفاده کنم که مطابق قانون نیستند؟

بله، اما فقط برای محصولات تنباکوی غیر سیگار مانند سیگار برگ، تنباکوی خشک و تنباکوی قلیان. استفاده از برچسب های الصافی برای ظاهر مارک ها و نام های متفاوت و هشدارهای سلامتی بر روی بسته بندی خرده فروشی سیگار غیر مجاز است.

بسته بندی خرده فروشی برای تمامی محصولات تنباکو باید با این هدف درست شده باشند که مطابق الزامات بسته بندی ساده باشند. فقط برای محصولات تنباکویی غیر از سیگار، این کار را می توان با استفاده از بسته بندی ساده ژنریک برای خرده فروشی استفاده کرد و مارک و نام های متفاوت را با استفاده از برچسب های الصافی که مطابق قانون هستند، قرار داد.

قوانین، مشخصات استفاده از برچسب های الصافی شامل الزامات اندازه برچسب، رنگ و فونت و محل و نحوه قرار دادن مجاز را قید می کنند. برچسب هایی که با دست نوشته شده اند مجاز نیستند.

هشدارهای سلامتی را می توان برای محصولات تنباکو به غیر از سیگار با استفاده از برچسب های الصافی بکار برد به شرط آنکه آنها مطابق آیین نامه ها و استانداردها باشند.

(نکته مهم: در صورتیکه محصولات تنباکو را دوباره بسته بندی می کنید، این مسئولیت شماست که اطمینان بیاورید الزامات مربوط به جابجایی هشدارهای سلامتی تنباکو در نظر گرفته شده اند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد الزامات جابجایی هشدارهای سلامتی به استاندارد مراجعه کنید.)

سایر اقدامات دولت برای کنترل تنباکو

سوال 9. دولت استرالیا چه اصلاحات دیگری را برای کاهش سیگار کشیدن و تاثیرات مضر آن بکار می برد؟

بسته بندی ساده تنباکو بخشی از اقدامات کنترل کننده جامع استرالیا است که شامل این موارد می شود:

- هشدارهای سلامتی به روز شده و تکمیل شده: طبق استاندارد اطلاعات رقابت و مصرف کننده (تنباکو) سال 2011، هشدارهای سلامتی باید حداقل 75 درصد بخش جلویی بیشتر محصولات تنباکو، 90 درصد بخش پشتی بیشتر محصولات تنباکو و 75 درصد بخش پشتی اغلب سایر بسته بندی های محصولات تنباکو را بپوشاند
- سرمایه گذاری بی نظیر در مبارزات بازاریابی اجتماعی ضد سیگار کشیدن
- قانونگذاری جهت محدود کردن تبلیغات اینترنتی محصولات تنباکو در استرالیا، قابل اجرا از 6 سپتامبر 2012
- افزایش 25 درصدی مالیات غیر مستقیم تنباکو در آوریل 2010
- افزایش چهار مرحله ای در مالیات غیر مستقیم و عوارض گمرکی معادل مالیات غیر مستقیم، 12.5 درصد برای تنباکو و محصولات مربوط به تنباکو در 1 دسامبر 2013، 1 سپتامبر 2014، 1 سپتامبر 2015 و 1 سپتامبر 2016
- کاهش میزان مجاز بدون عوارض گمرکی برای محصولات تنباکو
- جریمه های سنگین تر برای جرایم مربوط به قاچاق تنباکو، و
- لیست کردن درمانهای جایگزین کردن نیکوتین در طرح فواید دارویی (Pharmaceutical Benefits Scheme)

سوال 10. نقش دولت های ایالتی و سرزمینی در بسته بندی ساده تنباکو چیست؟

بسته بندی ساده تنباکو به طور ملی توسط دولت استرالیا اجرا شده است و اقدامات کنترل کننده ایالت ها و سرزمین ها را تکمیل می کند.

برخی اقدامات کنترل کننده ایالت ها و سرزمین ها شامل این مواردی می شوند:

- محدود کردن حداقل سن برای خرید محصولات تنباکو
- ممنوعیت ها برای خرده فروش ها در مورد به نمایش گذاشتن محصولات تنباکو، و
- ممنوعیت سیگار کشیدن در ادارات، بارها، رستوران ها و سایر مکان های عمومی

اطلاعات بیشتر را می توان از آژانس های مسئول در ایالت یا سرزمین تان کسب کرد.

اطلاعات بیشتر

سوال 11. کجا می توانم به اطلاعات بیشتری در مورد الزامات مربوط به بسته بندی ساده تنباکو را بیابم؟

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد الزامات بسته بندی به بخش های 18 تا 26 قانون بسته بندی ساده محصولات تنباکو سال 2011 و آئین نامه های بسته بندی ساده محصولات تنباکو سال 2011 که در وب سایت www.comlaw.gov.au موجود است، مراجعه شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد الزامات محصولات خاص تنباکو همچنین می توانید به این موارد مراجعه کنید:

- بسته بندی ساده تنباکو: راهنمای شما
- بسته بندی ساده تنباکو: راهنمای شما- مکمل: محصولات تنباکو که سیگار نیستند
- بسته بندی ساده سیگار- سوالاتی که به طور مکرر پرسیده می شود
- بسته بندی ساده سیگار برگ- سوالاتی که به طور مکرر پرسیده می شود
- بسته بندی ساده محصولات تنباکوی قلیان و ملاس- سوالاتی که به طور مکرر پرسیده می شود

این منابع و اطلاعات بیشتر در مورد بسته بندی ساده تنباکو در آدرس اینترنتی www.health.gov.au/tobaccopp موجود می باشند. مطالب موجود در این وب سایت به زبان های مختلف ترجمه شده است.

سوال 12. از کجا می توانم به اطلاعات بیشتری را در مورد الزامات تصویرهای هشدار دهنده های سلامتی پیدا کنم؟

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد هشدارهای سلامتی به/ستاندارد اطلاعات رقابت و مصرف کننده(تنباکو) سال 2011 به این وب سایت مراجعه کنید: www.comlaw.gov.au. هم چنین می توانید اطلاعات بیشتر در زمینه هشدارهای دهنده های سلامتی را از این وب سایت بیابید: www.productsafety.gov.au.

سوال 13. انگلیسی زبان اول من نیست- می توانم به ترجمه این مطالب دسترسی داشته باشم؟

بله. ترجمه این سوالات و پاسخ ها و منابع دیگر در مورد بسته بندی ساده محصولات تنباکو در آدرس اینترنتی www.health.gov.au/tobaccopp قابل دسترسی هستند.

اطلاعات برای عرضه کنندگان تنباکو

به عنوان عرضه کننده محصولات تنباکو، این وظیفه شماست که اطلاعات خود را در مورد الزامات مربوط به شما طبق قانون مربوطه را بدانید و حفظ کنید. اطلاعات بیشتر از این منابع در اختیار می باشند:

- وب سایت های www.health.gov.au/tobaccopp و www.productsafety.gov.au
- قانون بسته بندی ساده محصولات تنباکو سال 2011 در آدرس اینترنتی: www.comlaw.gov.au/Details/C2013C00190
- آیین نامه بسته بندی ساده محصولات تنباکو سال 2011 در آدرس اینترنتی: www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00801
- استاندارد اطلاعات رقابت و مصرف کننده (تنباکو) سال 2011 در وب سایت: www.comlaw.gov.au/Details/F2013C00598
- برای کسب اطلاعات خاص در مورد بسته بندی های ساده محصولات تنباکو (بغیر از هشدارهای تصویری و سلامتی) با - خط تلفنی شکایات در مورد بسته بندی ساده- به شماره 1800 062 971 تماس گرفته یا به آدرس ppcomplaints@health.gov.au ایمیل بدهید.
- برای کسب اطلاعات خاص در مورد هشدارهای تصویری و سلامتی با- مرکز اطلاعات کمیسیون رقابت و مصرف کننده استرالیا (ACCC)- به شماره 1300 302 502 تماس بگیرید

نکته: لطفا توجه داشته باشید این اطلاعات صرفا بمنظور آگاهی ارائه شده است، و نباید بعنوان یک اصل حقوقی تلقی گردد. این متن خلاصه کاملی از بسته بندی ساده تنباکو و الزامات هشداردهنده سلامتی نمی باشد. اگر شما از تعهدات خود در برابر قانون بسته بندی ساده محصولات دخانیات و سایر مقررات مربوطه مطلع نمی باشید، و یا مفهوم شرایط مقرر را درک نمی کنید توصیه می شود که به یک مرجع حقوقی مستقل خصوصی برای کسب آگاهی های بیشتر مراجعه کنید. صحت تمامی اطلاعات در این نشریه در تاریخ اوت 2015 مورد تایید می باشد.

مطالب این نشریه دارای حق کپی می باشند. بغیر از موارد مجاز طبق قانون حق کپی سال 1968، هیچ بخشی را نمی توان بدون اجازه کتبی از قبل از دولت کامنولت دوباره ایجاد کرد.